

հարպիւնէ զապրթաննոսն պաղը-
լարը օլտուղու հալտէ, Անաթորի
գարիւնէսինէ կիթմիշէր տիր:

Էֆալ վէ հարէքեաթը զայրը մէր-
դիւնէլէրիւնէ Լնկիթէրա վէ Ֆրան-
սա գօնաօլտարընըն չիքեանէթ-
լէրիւնէ ճէլպ իթմիշ օլտն սէրքէշ-
լէր ակղ ու թէվըք օլունմուշլար
տըր: պունլար տիվանը հարպ հու-
ղուրունաւ մուհաքէմէ օլունա-
ճաղլար տըր:

Միւրալայ իղզ. Բէուֆ պէյ էֆ.
միւթէվէֆա Ակեհա բաշանըն եէրի-
նէ սուրէթի մուվաղ գաթատա Գան
տիւ միւթէսարըրըրընա նասպ
վէ թային օլունմուշ տուր:

Վարնատան Դ խանէտէ 31 նու-
ֆուս Բումէլի մուհաճիւրի շէհրիմի-
ղէ կէլմիշէր տիր:

Շէհրի էմանէթի ճէլիւնիւնտէն
նէշը օլունան պիր իլանտէ, զաղէ-
թալարըն պէեանընա բաղմէն, Ար-
նափուտ քէօնիւ, Գուրու չէշմէ,
վէ Պէպէքտէ տանկ խասթալըրը
օլմատըրը պէեան օլունմուշ տուր:

«Մօնիթէօր Օթըրիւնէն» զաղէ-
թասընըն պէեանընա կէօրէ, կէ-
չէն սէնէ յուլիտէ Բէթի թարա-
ֆընտան խաղիւնէն վիւրիւն անի-
տէ տախիլ, վէ Բումէլի շարգի
վէրկիւնիւն թագսիթի խարիճ օլ-
տուղու հալտէ, տուեուրը ումու-
միւնէ վարիտաթը մուխասսէսի
կէչէն սէնէքիւնտէն 18400 իրա զի-
եատէնէ պալիղ օլմուշ վէ պու-
վարիտաթըն 100տէ 22 նիսպէթիւն-
տէ թէվաիւտիւնի իրաէ իթմէքտէ
պուլունմուշ տուր:

Մէքըլուր զաղէթա, թահվիւա-
թը Օսմանիւնիւն թէրաքըրըի
ֆիւեաթընտան տօլանը տիւշարը
իսթիլըրապ օլմամալը տըր տիւօր:

Պանգը Օսմանի միւտիւրի ումու-
միւն Մ. Ֆօսթըրըն ինքայի թէգա-
իւտի իլէ մէմուրիւնէթի մէքըլու-
րէնէ Մըրը մալիւնէ միւշալիւրի
սապըգ Էտկար վէնսանընթայիւն
օլունտուղու կիպի, Բարիկ շիւքէ-
թի ումումիւնէսի պանգապը մէ-
մուրլարընտան Մ. Հիւմպէթ տա-
խի Մ. Տըվօ եէրիւնէ պանգը Օս-
մանի միւտիւրիւնէթիւնէ թայիւն օ-
լունաճաղըրը վիշէնա զաղէթալա-
րը եաղընօրլար:

Պապը սէրապէրի վէգնէսի նա-
մընա մուգատտէմա Սըարթատան
վիւրուա իտէն 450 իրաեը հալի
պիր էմանէթ չըգընընտան զանի
օլուպ, բօսթալանէյի ամիրէ թա-
րաֆընտան մուհաֆաղայի նամուս
զընընտա տէրհալ թէսվիւնէ գը-
լընան 100 իրանըն քէյֆիւնէթի
զիւեանտան տօլանը թաթար Ահ-
մէտ վէ Հասան վէ Օսման աղալա-
րըն էվէլէրի կիւն Շուրայի տէվ-
լէթտէ իսթիւնաֆէն մուհաքէմէլէ-
րիւնէ իպթիտար օլունմուշ տուր:

Զըգան սալը կիւնիւ 27 նէֆէր
գաթօլը բահիւլէրի Գուտուստան
չէհրիմիղէ կէլմիշէր տիր:

Հիւքիւմէթի Սէնիյիւնէ իլէ Բէթի
իտարէսի պէյնիւնտէ մուալլադտա
պուլունան միւրուրիւնէ մէսէլէսի,
պու քէրընէ թարաֆէյիւն մէմու-
նիւնէթիւնի մուհիւպ օլաճաղ սու-
րէթտէ ֆասլ ու թէսվիւնէ օլուն-
տուղունա, վէ քէյֆիւնէթիւն Բէթի

իտարէսիւնէ Բէսմէն թէպլիղ իտիլ-
տիլիւնի «Մօնիթէօր եաղընօր»:

Խարիճիւնէ նաղըրը տէվ. Սա-
եխտ բաշա հաղըթթլէրիւն մախ-
տումու Պրիւքսէլ սէֆարէթի Սէ-
նիյիւնիւն ակթաշէ միլիթէրի պիւնպա-
շը Շէրիֆ պէյ էֆէնտիւնիւն Ֆրան-
սատա ինքա օլունաճաղ սօն պա-
հար մանօլտարընտա հաղըր պու-
լունմաղ իւղըն Բարիկէ կիթմէլէ
էմիւ ալտըրընը զաղէթալար եաղը-
նօրլար:

Ճէգանիւրի հաճը պապալարըն
Տէրաստտէթ պիտանէթ ճէգա մահ-
քէմէսիւնտէն մահքիւմ օլտուղլա-
րը, վէ մէրգուսանըն պու հիւքմի
իսթիւնաֆ իտէնէքլէրիւն պէեան
իթմիշ օլտուղլարըն պունտան
աղտէմ եաղըլ իտիւք. մէրգու-
մանըն մուհաքէմէլէրի կէլէնէք
բաղար իրթէսի կիւնիւ իսթիւնաֆը
ճիւնհա մահքէմէսիւնտէ ինքա օ-
լունաճաղը իշիտիւմիշ տիր:

Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէն-
տիւնի Պէյօղլունտաքի խանէսիւնի
Իհրազ իթտիլէրի իտտաա օլու-
նան Եուհաննիւր թէօտօս վէ Եօրիւ-
նիւն էվէլէրի կիւն ինքա օլունան
մուհաքէմէլէրիւնտէ, պէրաէթլէրի-
նէ հիւքմ օլունմուշ տուր:

Պու սէնէ Մէքքէնէ կիտէն հա-
ճըլարըն միղտարը 60000 ի միւ-
թէճափիղ պուլունմուշ տուր:

Մուրիգայի Հիւմանուս չափուշ-
լարընտան կիւլի Յակոբ էֆ. եէ
պիր գըլթա սանահի մէտալեսար
Իհսան պուլուրմուշ տուր:

Լօնտրատա Էլրիւնէյի շարգընէ
մէքթէպի ճիւվարընտա պիր միւնա-
րէլի ճամիւնի պիւնա վէ ինշասընա
միւպաշէրէթ իտիլտիլիւնի «Մէր-
վէթ» եաղընօր:

Տէմիր Եօլու միւվարէտաթը, Սըր-
պիտաա պիր գաշ կիւնտէն պէրու
տիւշարը թէլիսիւր օլմադտա օլ-
մանըն մէպիւն, թարիկ մէքըլուր
իլէ Սէլանիկ վէ Գօսօփա վիւնէթ-
լէրի տախիլիւնտէ քեայիւն պաղը
մահէլէրէ կէօնտէրիլմէքտէ օլան
բօսթանըն վարօրլար իլէ կէօնտէ-
րիլմէսիւնէ իւղում կէօրիւմիւշ իտէ
տէ, էսպապը թէլիսիւր րէֆ օ-
լունտուղունտան, տիւնտէն իթի-
պարէն բօսթա չանթալարընըն
եիւնէ տէմիր Եօլու վասըթասըլա
իրապ օլունմասընա պաշլանըլաճա-
ղը զաղէթալարտա օլունմուշ տուր:

Թահվիւաթը Օսմանիւնէ համիլ-
լէրի օլան Ալմանլար թարաֆընտան
տուեուրը ումումիւնէ մէճիւսի ի-
տարէսի աղալըրընա Ալմանեանըն
Գալգիւթա գօնաօլտու Մ. Կէրի-
իսի թայիւն օլունաճաղը Պէրլիւն-
տէն իշար օլունմուշ տուր:

Այտընտա թօպլարը նահիյե-
սիւնտէ հայփան խասթալըրը զու-
հուր իտիպ, պիր գաշ կիւն զար-
ֆընտա 1000 գատար գօնուր թէ-
լէֆ օլմաղլա, մահալիւնէ պիր պայ-
թար սէվգ վէ իղամ օլունմուշ տուր:

Իզմիր իմանընա միւվասէլէթ ի-
տէն Ֆրանսըղ տօնանմասը մէքըլուր
իմանտա պիր հաֆիւթա իղամէթ
իտէնէք տիր, մէքըլուր տօնանմա

կիւն կիւնտէ 1000 օղգա էթ իլէ
օնա կէօրէ սահիւր լէվաղիմաթ միւ-
պանաա օլունուպ, էսնաֆըն պիր
խալլի քեար չըգատըրըրըն մա-
հալիւնտէն պիլտիւրիլիւօր:

Գըպըրստան Լօնտրատա կիթմիշ
օլան հէյնէթի մէպուսէ Գըպըր-
սա ալտէթ իթմիշ տիր. հէյնէ-
թի մէքըլուրէնէ Լնկիլիղ բահիւպ-
լէրի, վէ պաղը րիճալը սիւնասի-
նէսի թարաֆընտան սուրէթի իտու-
աուսիւնտէ իքրամ վէ ինթիւրամ
կէօթթէրիլմիշ իտէ տէ, մաարու-
պաթընըն գապուլ վէ ինքա օլուն-
տուղունա տանիւր պիր կէօնա խա-
պէր վիւրիլմէսիլիւնի «Սէրվէթ» եա-
ղընօր:

ԹէվէթիշՍԹ Վէ ՆիՇԱՆ

Շուրայի տէվէթ աղալըրը Այ-
տըն վալի մուալլիւնի սաատ. Ալի
Շէվքէթ բաշա հաղըթթլէրիւնէ, Այ-
տըն վալի մուալլիւնիլի Շուրայի
տէվէթ աղալընտան սաատ. Մէհ-
մէտ էֆ. եէ, Տախիլիւնէ մէքթու-
պի մուհիւմէ քեաթիպի սաատ.
Ֆուաա պէյ էֆ. եէ րիւթպէյի ու-
լէա սընթըր սանիւր, Տիւրապէքըր
մա թահրիւր վէրկի միւտիւրի սապը-
ղը. Ֆէթհուլլահ էֆ. եէ րիւթպէ-
յի սանիւնէ սընթըր միւթէմանիլի
թէվէթիլիւնէ իւլիւնիւ Մէճիւսի,
վէ սանտըգ էմիւնի սապըգ րիֆ.
Պէլուս էֆ. եէ րիւթպէյի սալիսէ
թէվէթիլիւն տէօրտիւնիւ Մէճիւ-
տի, «Թարիկ» զաղէթասը մուհար-
րիլէրիւնտէն րիֆ. Հաֆըղ Ահմէտ
էֆ. եէ րիւթպէյի սալիսէ թէվ-
էթիլիւն տէօրտիւնիւ Մէճիւսի,
Գուտուս նիւնապէթի Գէօթահ-
եա նահիպի էսպաղ ֆաղիլ. Մէհ-
մէտ Ասիմ էֆ. եէ, Գըրգ քիլիսէ
նիւնապէթի Պրիւքսէլ չէքմէնէ նա-
հիպի սապըգ ֆաղիլ. Մէհմէտ
թէվէթիկ էֆ. եէ, Եէնի շէհրի նի-
եապէթի Գօնեա մէարիֆ միւտի-
րիւ սապըգ ֆաղիլ. Վէլիլէտիւն
էֆ. եէ, վէ Գէօնան նիւնապէթի
Տոււմա նահիպի սապըգ միւքը.
Ապալիւղատիւր Սատրէտտիւն էֆ. եէ,
Արապիւր նիւնապէթի Էրպաա նա-
հիպի սապըգ. միւքը. Մէհմէտ
Էմիւն էֆ. եէ, Եսպան Ապաա նի-
եապէթի թաթայ նահիպի սապըգ
Մէհմէտ Թէվգի էֆ. եէ թէվիլիղ.

Սիլիւրի գալմադամըրը Պրիւքսէլ
չէքմէնէ գալմադամըրը իւլիւն էֆ. եէ,
Պրիւքսէլ չէքմէնէ գալմադամըրը
Գիւլիւր չէքմէնէ գալմադամըրը
տան միւնֆասըլ իղզ. Ահմէտ Նա-
գիֆ էֆ. եէ,
Ատանա գապթիւնէ ալանը գօ-
մանտանը սաատ. Շահին բաշա ճէ-
ղանիւր պահըր սէֆիտ ժանտար-
մա ալանը գօմանտանըրընա, Ըն-
գօտրա գապթիւնէ գօմանտանըրը
Պէյրութ ժանտարմա ալանը գօ-
մանտանըրընտան միւնֆասըլ սա-
ատ. Էտհէմ բաշանա, Սէլանիկ
ժանտարմա ալանը գօմանտանըրը
Ճէգանիւրի Պահըր Սէֆիտ ժան-
տարմա ալանը գօմանտանըրը իղզ.
հաճը Նէճիպ պէեէ, Ատանա
գապթիւնէ ալանը ալայ պէյլիլի
թրապիղօս ալայ պէյլիլիւնտէն միւն-
ֆասըլ իղզ. Նաղիմ Սուքի պէեէ,
Խիւտապթիւնտիկեար գապթիւնէ ա-
լայ պէեի իղզ. հաճը Հաֆըղ պէ-
եէ, Գաթթիւնի գապթիւնէ ալայ
պէեի իղզ. Տըրվիշ պէեէ Խիւտա-
պթիւնտար գապթիւնէ ալանը ա-
լայ պէյլիլի թէվէթի,

Գօնեա մէքքէղ պիտանէթ մահ-
քէմէսի րիւնապէթի Այտըն մէքքէղ
պիտանէթ ճէգա րիւնիւր Ֆանիկ
էֆ. եէ, Այտըն մէքքէղ պիտանէթ
ճէգա րիւնապէթի Եանեա իսթիւնաֆ
միւտտաի ումումիւնի սապըգ Ֆիք-
րի էֆ. եէ թէվէթի,

Տէնիլիլ միւթէսարըրըրը սաատ.
Ճաֆէր Սատըգ պէեէ թէպալիլէն
իւլիւնիւ Մէճիւսի, բօլիւ գօմի-
սէրի սանիւր Կալիլի էֆ. եէ տէօր-
տիւնիւ Օսմանի, վէ գօմիսէթ
Մէհմէտ վէ Պէհաէպալիւն վէ բօլիւ
չափուշու Արիֆ, վէ մէհմուր Շէվ-
գը վէ Աւետիւն էֆէնտիլէրէ պէ-
չիւնի Մէճիւսի նիւնը զիյանլարը
Իհսան պուլուրմուշ տուր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՄԱՆՈՒԹՈՒՄՆ

Ալէշէ Պարթիւր-Գալի.

Ասկէ առաջ իմացուած ըլլալով
որ տեղ տեղ յետ տարեկան ար-
ձակուրդի նոր կարգադրութիւն
ընելու պարտուակաւ ամբողջ տա-
րին պաշտօն վարող դապառուք և
դաստիարակը պաշտօնանկու-
թեամբ կարճակուրին, Այգ. Կեդր.
Վարչութեան Ուսումն. Խորհուր.
դէն պաշտօնական ծանուցմամբ
կոչուած ըլլած էր Պատ. Թաղ. Խոր-
հրդոց և դպրոցական խնամակա-
լութեանց խղճմտութեանը, որ
պէս զի զոչւանան այսպիսի գա-
ւըն զրկանաց ենթարկել ճշգր-
տին Կրթութեան մշակներն:

Այս անգամ ևս տեղեկութիւն
առնուած է որ ուրիշ թաղք տա-
րեկան արձակուրդի առթիւ պաշ-
տօնէից թողակներն կը գեղջուրն.
տնօրէնութիւն մը որ արգելուած
է նաև բարեկարգութեան հրա-
հանքին և Տրդ. յօդուածին տրա-
մադրութեամբ. Հետեւապէս՝ այ-
սու պաշտօնական ծանուցմամբ
Պատ. Թաղ. Խորհրդոց ուղար-
թուին կը հրաւիրուին հրահանգին
այս յօդուածին վրայ, և կը յանձ-
նարարուին առանց գեղջիւր ա-
րձակուրդի միջոցի թողակներն, ամ-
բողջովին վճարել:

Թիֆլիզ առաջնորդու Գեր. Այ-
րիտակէս սրբազան իսթիֆա իթ-
միշ օլտուղունտան, Վեհ. Կաթո-
ղիկոս սրբազան հաղըթթլէրի թա-
թաֆընտան եէրիւնէ Գեր. Մամբրէ
սրբազան Օսմանտարեան թիւիւն
օլունմուշ տուր:

Պիր աեա գատար առաջնորդ-
իւթիսապընը ինքա իթմէք իւղըն,
Այվաղեան Արթ. Յովսէփ Մ. վար-
դապետին պու կիւն թէքրարէն
իզմիրէ Եօլու օլաճաղը հալա-
տիստէն տիր:

Պուրատան մա թէէսսիւֆի ա-
ղիմ եաղըլարընա կէօրէ, աթըպ-
պայի հաղիգայի աւքէրիլիւնտէն օ-
լան տօղթօր Յեսու էֆէնտի Գա-
նանեան աղմի տարի պապա իլի-
միշ տիր:

ՄԱՆԱԿԱՆ ՊԱՐՏԷՁ
ՏԻՒԻՆ ԳԱՅԵԱՆԷ ՄԱՆԱԿԱՆԻ

Ի Գատը գիւղ 3 Մուրատիէ
Վարժարանիս նոր չըլարանը սեպ-
տեմբեր և ին երկուշաբթի:

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ԲԱՐԻՂ 10 ՍԵՍԻՆ

(Հաշիւ)

Ճեղատիւ 9 սեպտ.

Տիւն աղջամ զապրեմանը պէր-
ընէ չէրէֆինէ թէրթիկ օրունան
զինաֆէթտէ, Ֆրանսանըն ճեղա-
տիւ ֆիլո տօնանմանըն գօման-
տանը, Դըրըմ մուհարէպէսինտէն
պահալա, «0 զէման ալիճէնապ վէ
պէհատըր պիր տիւլմէն իլէ մու-
հարէպէ իտիպ, մուհարէպէտէն
սօնրա քէմալի խուլուս իլէ եէք-
տիկէր իլէ էլ էլէ վիրիւր իտիք.
չիմտի օ տիւլմէն տօսթլարըմը
միւնանտա տըր» տէմիլ, վէ հուզ-
լար ալգըլամը տըր:

Բարիկ 10 սեպտ.

Խըտիվի Մըսըր հաղթեթլէրինին
մախտուլարը Ապպաս վէ Մահ-
մուտ պէյլէրին չէրէֆլէրինէ, տիւն
խարիճիկէ նաղըրը թարաֆընտան
պիր զինաֆէթ քէչիտէ վէ պիր
նուլթ իյրատըրլա, Խըտիվ հաղ-
թեթլէրիլէ մախտուլարըն վէ
Մըսըր մուհարէպէսինտէն աղջամ ի-
տարէյի ապտահ, վէ Մըսըր դը-
թայի միւհարէպէսինտէն ապալը Բա-
տիլահինէ թէվֆիդէն քէֆահ վէ
սաաթթլէրին թէվֆահինտի թէ-
մէննի, վէ միւլարիլէյի քէնիլէ-
րին, քէնիլէրի ինտիվ հաղթեթլ-
լէրինին էսթրինէ սիւլիլէրէ իյիպի
հիւնին ինտաթթլ իտէճէթլէրի մէ-
մուլ իտիլթիլի պէնան օլունմուլ
տուր:

Իշպու զինաֆէթտէ հաղըր պու-
լունան Սալթանաթը Սէնիյէ սէ-
ֆիրի տէվլ. Իսաա քաչա հաղթեթ-
լէրի Մ. Սըիւլլէրէ պէնանը թէ-
չէքթիւր իթմիլ տիր:

(Աթա Օրէնթալ)

Բարիկ 10 սեպտ.

Մէզահիպ նաղըրը Մ. Թէֆլէ Ֆը-
րանսա հէյնէթի քուհպանը մէ-
պուտանընա կէօնտէրտիկի միւլգէ-
քէրէտէն տօլանը, քիւֆէգասը
թարաֆընտան մուախէզէ իտիլմիլ
տիր. նաղըրը միւմալիլէյին պու-
տան տօլանը իտիլմիլ իտէճէթլի
զանն օլունուեթ:

Բարիկ 11 սեպտ.

Խարիճիկէ նաղըրը Բուսիա վէլի
ահտընըն գարիպէն Բարիկէ կէլէ-
ճէլի իւմիտինտէ պուլունտուլու-
նու մէճիլի վիւքէլատէ պէնան
իթմիլ տիր:

(Պէլէմուլ Բէլէլիլ)

Սթօգհօլմ 8 սեպտ.

Գրալ էսթինէյի շարգըյիէ գօնի-

րէսինի գարանը, իթալանճա
պիր Էուլթգ իյրատ իթմիլ տիր:

Բէթէրսպուրի 6 սեպտ.

Հուտուար մուպէնէն իթմէք
իւզրէ, հարպիկէ նաղըրը պիր գաչ
զապրեման իլէ Բէթէրսպուրիտան
հարէքէթ իթմիլ տիր:

Պէրլին 6 սեպտ.

Լէվալիմաթը ասթէրիկէ իչիւն
մէճիլի մէպուտանտէն 60 միլէտն
մարգ թախսիլի թալէպ օլունա-
ճաղը շախի օլմուլ տուր:

Վիեննա 7 սեպտ.

Գարատաղ հիւքիւմէթի 1 1/2 միլ-
եօն ֆրանգ իսթիգրաղ ագտըլա
գահթգէտէկէնանէ իանէ իտէճէթ
տիր:

Վիեննա 8 սեպտ.

Ավսթրիա Սուվարի ասաթիրինին
պիւնիւք մանօլարընա ֆարօ-
պօ վէ Կրօտէք արասընտա վազը
օվալարտա պաչանըմը տըր:

Վիեննա 8 սեպտ.

Ղաղթալարըն Պրօտիտէն ալապ
նէշը իթտէքթիլի պիր թէլէկրաֆ-
տա Բուսիանըն Ավսթրիա հուտու-
տընտաքի ասթէրիկին թէքիւր օ-
լունտուլու մուհարէր տիր:

ՄԱՐԿԱՅԻՆԵ

ԳԱՆԱԹԱ ՊՈՐՍԱԹԸ

Բգոստոս 29

Իսկ. Ում. տիւն աղ. գ. ք. ք.	18-19
» » » էն եւլքսէք	18-22
» » » էն աչաղը	18-16
Գու սապահ աչաղը	18-17
Իսթիգ. տախ. տիւն գար Գ. ք.	46-57
» » » էն եւլքսէք	46-57
» » » էն աչաղը	46-55
» » » աչաղը	46-55
Մըսըր միւթթահըտ գար.	-
Պու սապահ աչաղը	-
Սէրի Ա. Գ. ք.	50-20
» Բ. Գ. ք.	17-15
» Գ. Գ. ք.	18-17
Բուսիլի շըմէնտէքթի	65-50
Ուգճէ ֆալիլի	7-
Բարօր, զուրուշ	-
Հէվալէսիլ	12-50
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱԹԸ	
Գրէտի ժէնէրալ . . . Գ. ք.	8-22
Իսթանպուլ պանգասը. Գ. ք.	7-7
Սօսիլթէ ժէնէրալ	4-15
Թրամիլայ Գ. ք.	57-50

ԱԳՆԱԹԻՆ ՖԻՆԱՆՍԸ

Օսմ. լիւ. 100 ղշ. տան	Ղշ. ֆը.
Պէնաղ Մէճ. ֆարգը	108-12
Մէթալիք	100-20
Պէչիլիք	104-
Ալթըլէք	104-
Ինկիլիլ լիւրասը	110-22
Ֆրանսըլ լիւրասը	87-58
Բօլ	90-12
Գրիմից ալթուլու	51-11
Գարպօն գայմէյի	8-75

Ֆիւրին, % 5	10-87-30
Ֆրանգ, % 5	25-0-05
Հօնտրա, % 5	109-25
Թ.Ա.Ս.Ֆ.Յ.Յ.Յ.	Ղշ. ֆը.
Իրի	8-20
Ուֆագ	9-

Մինաս Այճընան վէ Պօղոս Մախսի-
եան թարաֆլարընտան 8 օգոստ. 505
թարիլիլէ Տէրսաստէթ թիճարէթ
մահքէմէսինէ թագտիմ օլունան չի-
քէթ մուգալէլէսինին խիւլասալը
տըր:

Ան աղըսթօս 1889 թարիլիլի պիր
զըլթա չիւքէթ մուգալէլէնամէսի
մուհարէպէնէ, պիր թարաֆտան Պէ-
չիկթաչտա Ենի մահալլէտէ մու-
կէր թարաֆտան Կէտիլքաչտա
մուգիմ Պօղոս Էֆ. Մախսիեան
պէյնիլէրինտէ նաղլիկէ գօմիսիօն-
ճըլըլը իթմէք իւզրէ, պիր չիւքէթ
ագտ իթմիլլէր տիր:

Շիրքէթի մէքիւրէնին միւտ-
տէթի 5 սէնէ օլուպ, ան աղըս-
թօս 1889 թարիլիլտէն պէյլէ,
ան աղըսթօս 1894 թարիլիլտէն
խիթամ պուլաճաղ տըր:

Շիրքէթին մէքէթի Տէրսաս-
տէթտէ էմթաա կէօմիլիկի ճիւմ-
րընտա միւքէրէր 28 նիւմէրօլու
օտա օլուպ, չիւքէթին իւնվանը
(Մ. Այճեան վէ Պ. Մախսիեան
Շիրքէթի) օլաճաղ տըր:

Իշպու չիւքէթին միւտիր վէ գա-
սատարը Մ. Այճեան Էֆ. օլտու-
ղունտան, չիւքէթ իմգասըն Եա-
լընը Էֆ. ի միւմալիլէյի վաղ իտէ-
պիլէճէք տիր. վէ չիւքէթին մաթ-
լուպաթ վէ մէսարիֆաթը անըն
վաթթասըլա թահիլ վէ թէ-
տիկէ իտիլէճէք տիր. վէ Պօղոս
Էֆ. Մախսիեան չիւքէթ իմգասը-
նը ալա վաղ իտէմէնէճէլի կիպի
չիւքէթ նամընա թէհահիւտաթ
տախի իտէմէնէճէք տիր:

Իշպու չիւքէթին սէրմանէսի 200
ատէտ Օսմանլը լիւրասընտան իպա-
րէթ օլուպ, պուլուն 195 (Եիւլ
տօգսան պէշ) լիւրասը Մ. Այճեան
վէ 5 (պէշ) լիւրասը տախի Պ. Մա-
խսիեան Էֆ. թարաֆընտան վաղ
օլունմուլ տուր:

Միւս Այճեան

8 Աղըսթօս 305 3346

Իշպու չիւքէթ մուգալէլէնամէ-
սի խիւլասալը ալընա մութապրդ
օլմաղլա, ճէրիտէլէր մարիֆէթի
իլէ իլան իտիլմէք իւզրէ, Մ. Այ-
ճեան վէ Պ. Մախսիեան գուլման-
Եասընա իթա օլունտու:

Տէրսաստէթ պիտանէթ
մահքէմէսի մուգալէլաթ
մուհարէրիլիկի
24 աղըսթօս 305

ԽԱՐԻՃԻՆԵՑԻ ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԵԱՄՈՏ

ՄԷՔԵԱԹԻՊԻՆ ՍԷՆՇՈՒՄ

Մուհարրիլին վէ իւտէպալի Օսմա-
նիլէտէն Ահմէտ Բասիմ վէ Մուսթա-
ֆա Բէշտ պէյլէրին էսթրի պէյլիլ-
զիտէլէրի օլուպ, ասալը Օսմանիլի
իլէ ասալը էսթիպլիկէտէն ինթիլաս
սուրէթիլէ, հէր վազըթ թահրիլին
լիւզըմ կէօրիլէն թէպրիք, թա-
ղիլէ, թալիլիլէնամէլէր իլէ ասալը
մէքէթիլէ, ֆամիլէա մէքթուլլա-
րը, սէնէ, պալրամ, րիւթպէ, նիշան
թէպրիլէրի, մէքէթիլի թիւճա-
րիլէ, մէքթուպ ատրէյլէրի, մէք-
թուպ վէ արգուհալարըն իպթիտա-
սընա, օրթասընա, նիհանէթիլէ, իմ-
գա իսթիլիկէ վաղ վէ տէրճի լաղըմ
կէլէն թաապիլաթ վէ էլֆաղը միւն-
սիպէ, քօսթա թարիֆալարը, մէք-
թուպ զարֆլարը, արգուհալ, սէնէ-
տաթ, տէյն սէնէտէրի, էլէք, էլէֆ-
լէթ, սիւրալը, հալալէ, իպրանալի,
իճար սէնէտի, աչք պօնը, հաճըն-
մէ, էլէֆալէթ սէնէտի, քրօթէպթօ,
րէսմի վէ զալըր րէսմի գօնթրաթօ,
չիւքէթ մուգալէլէնամէլէրի, էլէք սէ-
նէտի, վէքէպլէթնամէ վէ սալիլէ կի-
պի մուհարէպէսինտէն իւլմուլէլէր
իւզրէ, միւթէնտաթիլ նիւմուլէլէր
հալի վէ պուլնարըն հէր պիրինին գա-
վաթը մախտուլէրի իլէ պիրիլթէ
Եաղըլմը օլմաղլա, հաղըլաթէն միւ-
քէմէլ միւնշաաթ տէնիլմէլէ շալիան
տըր: Պու մէճմուա մէքէթիլի ի-
տաաթիկէ վէ ալիկէտէ թէտրիլէ էլ-
վիլէլի սուրէթտէ թէթիլիլ իտիլմիլ
օլտուլու ճիհէթլէ, մէքէթիլիկ մէք-
թիւրէ միւտիրանըն նաղարը տիգաթ-
լարը ճէլալ օլունուլ:

Նաչիլի օլան Աուսթըլ էֆէնտիլին
Պապը ալի ճաաթիլտէ 48 նիւմէրօ-
լու քիւթիլապիսան սինտէ սաթըլմաղ-
տա տըր:

Թաչալ իչին 4 զուրուշ քօսթա իւճ-
րէթի ալընըր. մէքէթիլէր իչին թէն-
զիլաթ օլունուլ:

ՊԱՏՊՈՒԹԻՆ

ՕՍՄ. ՊԵՏՈՒԹԱՆ

Թէտրիլի զանէթլէ միւհիմ օ-
լան պու քիլթապըն պիրինի դը-
մը Միւրայէլ Էֆ. Այճեան էսթրի
օլտուլու, վէ 150 սահիֆէտէն Ի-
պարէթ պուլունտուլու հալտէ Ի-
պու տէֆա Պէրպէրեան տպարան-
տա կիւղէճէ թապ իտիլէրէք 5 էր
զուրուշա սաթըլմաղտէ տիր:

Մէքէթիլ քիլթապ ճիլտէլիլ օլ-
տուլտան պաչա, Ուսուլմալիկան
խուհուրդ թարաֆընտանտա թա-
տիգ դըլըմըլ տըր:

Իքիմիլ դըսմընա անգարալ չը-
գաճաղ տըր:

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄԲՈՒՐԿ ՎԷ ՄՈՒՆԻԽ

ՊԻՐԼԵՄԻՇ

ԼԵՆԻՆԳՐԱԴ ԳԱՐԵԼ ՍԵՆՏԻՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Սէրմանէ	Ֆրանգ	8,000,000
Իճթիւաթ աղչէսի 1888 Յունիս սընընա գատար	»	4,847,262
Սէնէվի հասըլաթ	»	10,069,700

Մէքէթիլ գուլմանէալար, տէրօղիթօլար վէ խանէլէր վէ անլէր
իչինտէ պուլունան մալլէր վէ մօպիլիալարը զանէթ էնվէնիլէթ վէ
սուհուլէթլէ, թէմիլնաթը գալիլիկէ թահթընտա օլարաղ սիկուրթա
իտէլէր:

Իսթանպուլ աճիկթիսի

Իսթանպուլ, Պահճէ-գաբու, Եօրկիտաթէ խան, ԳՈՒՆԻԿ ԱՍՏՈՒՄԱՏՈՒՐ

ՄԱԼԻԻՄԱԹ. — Պու գուլմանէալարըն Տէրսաստէթ պանքէրիլէրի պուլունան ներսէսեան Բէտէր վէ Մախտուլ էֆէնտիլէր, ումուլ աճէնթէ-
լէ թարաֆընտան թաստիգ օլունմուլ հէր կէօնա զարար վէ զինանը թաղիկէ թէմալիլէ Իթիլիլ վէ ԹԱԱԼԻՄԱԹ ալալ իլլէմիլլէր տիր:

ՖԻՆԱՆՍՈՐԹՈՒՄ

ՏԵՆԻՉ ՍԵՆՏԻՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Սէրմանէ ֆր. 6,250,000 Իճթիւաթ աղչէսի ֆր. 4,270,300

Մէքէթիլ գուլմանէալար, տէնիլ գաղալարընա գարըլ վարօլարտա վէ
կէմիլէրտէ Եիւլէնիլէն մալլէրի, վէ քէզալիք քօսթա խաարէլէրինէ
թէպիլմ օլունան միւհէվէթաթ վէ Եախստ պանգթօթ էվրաղը զանէթ
էնվէնիլէթ վէ սուհուլէթլէ սիկուրթա իտէր:

Պու ճիհէթլէ մէպալիլի քիւլիկէնէն սիկուրթա իտէպիլմէք իչին
իշպու գուլմանէալար իվրօբատա 13 թանէ պիւնիլէ սիկուրթա գուլ-
մանէալարըլա պիրէլիլ տիր: Պուլարըն թէքմիլ սէրմանէ վէ իճթի-
ւաթ աղչէսի 100,000,000 ֆրանգը կէշէր:

Թիքմիլ Թիքթիս աճիկթիսի